EU DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
16-5 Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan

declare under our sole responsibility that the apparatus referred to in this declaration
conforms with the following directives.

Description of apparatus:  Split Type Air Conditioner
Model name:

Conformity model list

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Model</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SRK Series</td>
<td>SRK25ZSP-S</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SRK35ZSP-S</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SRK45ZSP-S</td>
</tr>
<tr>
<td>SRC Series</td>
<td>SRC25ZSP-S</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SRC35ZSP-S</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SRC45ZSP-S</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Relevant EU Directives:
- Machinery 2006/42/EC

Applied Standards / Regulations:
- EN 378-2
- EN 60335-1
- EN 60335-2-40

Authorised Representative in the EU:
MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Thank you for purchasing a MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD. Air-Conditioner. To get the best long-lasting performance, please read and follow this user’s manual carefully before using your air-conditioner. After reading, please store the manual in a safe place and refer to it for operational questions or in the event of any irregularities.

This Product contains fluorinated greenhouse gases. Do not vent R410A into the atmosphere: R410A is a fluorinated greenhouse gas with a Global Warming Potential (GWP) = 2088. Refer to a label on outdoor unit for the weight of fluorinated greenhouse gas and CO₂ equivalent.

Your air-conditioner is marked with this symbol. It means that waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) should not be mixed with general household waste. Air-conditioner should be treated at an authorized treatment facility for re-use, recycling and recovery and not be disposed of in the municipal waste stream. Please contact the installer or local authority for more information.

This symbol printed on the batteries attached to your air-conditioner is information for end-users according to the EU directive 2006/66/EC article 20 annex II. Batteries, at their end-of-life, should be disposed of separately from general household waste. If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the batteries contain a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows: Hg:mercury(0.0005%), Cd:cadmium(0.002%), Pb:lead(0.004%) Please, dispose of batteries correctly at your local community waste collection or the recycling center.

The emission sound pressure level from each Indoor and Outdoor unit is under 70 dB(A).

## contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Safety precautions</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Tips for effective operation</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Name of each part and its function</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Remote control</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Operation failure with the remote control</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Temporary run operation</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Operation and display section for remote control</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Current time setting</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>AUTO mode operation</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>FAN SPEED</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>COOL/HEAT/DRY/FAN mode operation</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Air-conditioner operation temperature range</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Characteristics of HEAT mode operation</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Airflow direction adjustment</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>SLEEP TIMER operation</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>OFF TIMER operation</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>ON TIMER operation</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>SLEEP TIMER + ON TIMER operation</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>PROGRAM TIMER operation</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>HIGH POWER/ECONOMY operation</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>SELF CLEAN operation</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Auto restart function</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Maintenance</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Proper installation</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Troubleshooting</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Contact your dealer</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Notice</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Self diagnosis function</td>
<td>22</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Safety precautions

- Before starting to use the system, please read these “Safety precautions” carefully to ensure proper operation of the system.
- When you have read this user’s manual, please keep it safely. If someone else takes over as user, make sure that the manual is also passed on to the new user.

⚠️ WARNING
- Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, can result in serious consequences such as death or severe injury.

⚠️ CAUTION
- Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, can result in personal injury or property damage.

Please observe these precautions with great care, since they are essential to your safety.

- Symbols which appear frequently in the text have the following meaning:

- Strictly prohibited
- Observe instructions with great care
- Provide proper earthing

### INSTALLATION PRECAUTIONS

⚠️ WARNING
- The system is for domestic and residential use.
  If used in severe environments, such as an engineering workplace, the equipment may function poorly.

- The system must be installed by your dealer or a qualified installer.
  It is not advisable to install the system by yourself, as faulty handling may cause leakage of water, electric shock or fire.

⚠️ CAUTION
- Do not install it where flammable gas may leak.
  Gas leaks may cause fire.

- Make sure that an earth leakage breaker is installed.
  If you do not install an earth leakage breaker, you may get an electric shock.

- Make sure to install the drain hose properly so that all the water is drained out.
  Improper installation may lead to water drop in the room resulting in wet furniture.

- Make sure that the system has been properly earthed.
  Earth wire should never be connected to a gas pipe, water pipe, lightning conductor or telephone earth wire. Improper installation of the earth wire may cause an electric shock.
Safety precautions

OPERATION PRECAUTIONS

⚠️ WARNING

- Children shall not play with the air-conditioner.
- Do not expose yourself to the cooling air for a long period.
  This could affect your physical condition and cause health problems.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not insert anything into the air outlet.
  This may cause injury, as the internal fan rotates at high speed.

- This air-conditioner can be used by children aged from 8 years and above
  and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of
  experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction
  concerning use of the air-conditioner in a safe way and understand the hazards
  involved.

- Store the remote control out of reach of children.
  Failure to observe this may result in the batteries being swallowed or other accidents.

⚠️ CAUTION

- Only use approved fuses.
  Use of steel or copper wire instead of an approved fuse is strictly prohibited, as it may cause a breakdown or fire.
- Do not handle the switches with wet hands.
  This may cause an electric shock.
- Do not swing from the indoor unit.
  If the indoor unit falls down, you may get injured.
- Do not place a flammable insecticide or paint spray near the air-conditioner, nor spray it directly on the system.
  This may result in a fire.
- Do not expose any combustion appliance directly to the air stream of the air-conditioner.
  The combustion appliance may malfunction.
- Do not wash the air-conditioner with water.
  This could cause an electric shock.
  Using a high pressure washer may cause damage to the aluminum fins, resulting in performance decrement.

- Do not use for preservation of food, plants or animals, precision devices or works of art.
  The system is only intended for use in ordinary domestic rooms. Any other use of the system may damage the quality of food, etc.
- Do not place anything containing water, like vases, on top of the unit.
  Water entering the unit could damage the insulation and therefore cause an electric shock.
- Do not install the air-conditioner where the airflow direction is aimed directly at plants or animals.
  This will damage their health.
- Do not step/sit on the unit nor put anything on it.
  If the unit falls down or things drop from it, people could get hurt.
- After a long period of use, check the unit’s support structure regularly.
  If you do not repair any damage right away, the unit may fall down and cause personal injury.
### Safety precautions

<table>
<thead>
<tr>
<th>CAUTION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Do not touch the aluminum fins on the heat exchanger. It may result in injury.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Do not place household electrical appliances or household items underneath the indoor or outdoor units. Condensation falling from the unit may stain objects and cause accidents or electrical shock.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Do not operate the system without the air filter. It can cause malfunction of the system due to clogging of the heat exchanger.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Do not shut off the power source immediately after stopping the operation. Wait at least 5 minutes, otherwise there is a risk of water leakage or breakdown.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Do not control the system with main power switch. It can cause fire or water leakage. In addition, the fan can start unexpectedly, which can cause personal injury.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Do not pour liquid into the unit and do not put water container on the unit. Water entering the unit could damage the insulation and therefore cause an electric shock.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>! IMPORTANT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• If you operate air-conditioner together with a combustion appliance, you must regularly ventilate the indoor air. Insufficient ventilation may cause accidents due to oxygen deficiency.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Stand firmly on a stepladder or other stable object when removing the inlet panel and filters. Failure to observe this may result in injury through insecure objects toppling over.</td>
</tr>
<tr>
<td>• When you clean air-conditioner, stop the unit and turn off the power source. Never open the panel while the internal fan is rotating.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Do not place objects near the outdoor unit or allow leaves to gather around the unit. If there are objects or leaves around the outdoor unit, small animals may enter unit and contact electrical parts and may cause a break-down, smoke or fire.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Contact your dealer to clean inside the indoor unit, do not attempt to do by yourself. The use of a non-approved detergent or improper washing method may damage the unit’s plastic components and cause leaks. Damage, smoke, or fire may also happen if the detergent comes in contact with electrical parts or the unit’s motor.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Stop the unit and turn off the power if you hear thunder or there is a danger of lightning. It may damage the unit.</td>
</tr>
<tr>
<td>• If the power cable becomes damaged, contact your dealer or a qualified installer. If it is not replaced, it may cause a breakdown or fire.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**Safety precautions**

### PRECAUTIONS FOR RELOCATION OR REPAIRS

<table>
<thead>
<tr>
<th>WARNING</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Do not perform any repairs or modifications by yourself. Consult the dealer if the unit requires repair.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>If you repair or modify the unit, it can cause water leaks, electric shocks or fire.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IMPORTANT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Consult your dealer for repairs.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Wrong repairs could cause an electric shock, fire, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>In case the air-conditioner is relocated elsewhere, contact your dealer or a qualified installer.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Faulty installation may cause water leakage, electric shock, fire, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>If you notice anything abnormal (smell of burning, etc.), stop the system, turn off the power source and consult your dealer.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Continued use of the system in abnormal circumstances can result in malfunctioning, electric shock, fire, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>If the air-conditioner fails to cool or warm the room, it may have a refrigerant leakage. Contact your dealer.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>If refrigerant needs to be added, check with your dealer for proper instructions.</td>
</tr>
<tr>
<td>If the refrigerant comes in contact with the bare skin, it may cause cold injury.</td>
</tr>
<tr>
<td>If the refrigerant gas is inhaled excessively, it may cause deterioration of nerve function like dizziness and headache, or deterioration of heart function like irregular heartbeat and heart palpitation temporarily. If refrigerant unexpectedly leaks from the unit onto a fan heater, stove, hotplate or other heat source, harmful gases could be generated.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Tips for effective operation

Please observe the following for the most economic and comfortable use of your unit.

- **Set a suitable room temperature.** Excessively high or low temperatures are not good for your health and waste of electricity.
- **Clean the filters frequently.** Clogged filters may block the airflow and cause less efficient operation. Page 18
- **Avoid direct sunlight and draught.** Cut out direct sunlight by drawing the curtains or blinds when cooling. Keep windows and doors shut, except when ventilating.
- **Adjust the airflow direction properly.** Adjust the up/down and left/right airflow to ensure a steady room temperature.
- **Operate the unit only when needed.** Use the timer properly to operate the unit only when needed.
- **Keep heat source away when cooling.** Keep heat sources out of the room as much as possible.
Name of each part and its function

**INDOOR UNIT**

- **Air inlet panel**
- **Air inlet**
- **Air filters**
- **Fan**
  - Inside of the unit
- **Heat exchanger**
  - (Aluminum fin)
  - Inside of the unit
- **Louvers**
  - (Vertical blades)
  - Left / right airflow direction adjustment
- **Flaps**
  - (Horizontal blades)
  - Up / down airflow direction adjustment
- **Room temperature sensor**
- **Air outlet**

**OUTDOOR UNIT**

- **Air inlet**
  - (back and side)
- **Fan**
  - Inside of the unit
- **Heat exchanger**
  - (Aluminum fin)
- **Drain hole**
- **Air outlet**

*The appearance varies by models*
**Name of each part and its function**

### Unit display section

- **Unit ON/OFF button**
  - This button can be used for turning on/off the unit when a remote control is not available.

- **Remote control signal receiver**

- **RUN light (green)**
  - Illuminates during operation.
  - Blinks slowly when SELF CLEAN operation (3 seconds ON, 1 second OFF).

- **TIMER light (yellow)**
  - Illuminates during TIMER operation.

### Accessories

- **Remote control**
- **Remote control holder**
- **Wood screw ×2** (for remote control holder mounting)
- **Battery ×2** (R03 (AAA, Micro))

### NOTE

- **Buzzer sound for remote control**
  - Buzzer sound (PipPip) is produced when preset temperature is set to 24 °C or, AUTO operation mode is selected or, automatic airflow is selected.

  **Buzzer sound** (Pip) is produced when air-conditioner is turned off by pressing ON/OFF button (except SELF CLEAN mode).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Airflow setting</th>
<th>Preset temperature</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Pip Pip Pip Pip</td>
<td>22 °C 23 °C 24 °C 25 °C 26 °C</td>
</tr>
<tr>
<td>Pip Pip Pip Pip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pip Pip Pip Pip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pip Pip Pip Pip</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Remote control

Setting the batteries

1 Pull out the cover.

2 Insert new batteries. R03 (AAA, Micro) x2
   - Pay attention to the ± and • marks.
   - Do not use old and new batteries together.
   - Remove the batteries when the remote control is not used for a long period.
   - The recommended effective period of a battery conforming to JIS or IEC should be 6 to 12 months with normal use. If used longer, or when an unspecified battery is used, liquid may leak from the battery, causing the remote control to malfunction.
   - The recommendable effective period is printed on the battery. This may be shorter due to manufacturing time to the unit. However, the battery may still be in working order after expiry of its nominal life.

3 Close the cover.

4 Press the ACL switch with the tip of a ballpoint pen.
   - Set the current time.
   - When the display shows any abnormal condition, press the ACL switch with the tip of a ballpoint pen.

The following cases show exhausted batteries. Replace old batteries with new ones.
- Receiving beep is not emitted when a signal is transmitted.
- Display fades away.

Warning note for remote control

- Do not take remote control near high temperature places, such as an electric heating carpet or a stove.
- Do not leave the remote control exposed to direct sunlight or other strong lighting.
- Do not put any obstructing obstacles between the remote control and the unit.
- Do not spill any liquid on the remote control.
- Do not place heavy objects on the remote control, or step on it.
- Do not spill any liquid on the remote control.
- Do not leave the remote control exposed to direct sunlight or other strong lighting.
- Do not place heavy objects on the remote control, or step on it.

Operation failure with the remote control

- Are the batteries running down?
  - “Setting the batteries” above.
  - Replace the batteries with new ones and retry the operation.

- If the operation fails, operate the unit with temporary run operation function.
  - “Temporary run operation” below.
  - Contact your dealer to have the remote control checked.

Temporary run operation

- The unit ON/OFF button on the unit operates ON/OFF temporarily when the remote control is not used.

  - OPERATION MODE : AUTO
  - FAN SPEED : AUTO
  - AIR FLOW : AUTO

- Operation starts by pressing the unit ON/OFF button; it stops if you press the button again.

  - Do not keep pressing the unit ON/OFF button down for 5 seconds or more.
    (Pressing it 5 seconds or more sets the forced cooling operation used during servicing or when relocating the air-conditioner.)

Using the remote control holder

- The remote control can be attached to a wall or pillar by using the remote control holder. Before installing the remote control, check that the air-conditioner receives the signals properly.
- For installing or removing the remote control, move it up or down in the holder.

Temporary run operation

- The unit ON/OFF button on the unit operates ON/OFF temporarily when the remote control is not used.
Operation and display section for remote control

FAN SPEED button
Each time the button is pressed, the fan speed changes.  

HI POWER/ECONO button
This button changes the HIGH POWER/ECONOMY mode.  

OPERATION MODE select button
Each time the button is pressed, the mode changes.  

ON/OFF (luminous) button
Press to start operation, press again to stop.  

AIR FLOW (UP/DOWN) button
This button changes the airflow (up/down) direction.  

TEMPERATURE button
These buttons set the room temperature. (These buttons are used for setting the current time and timer function as well.)  

OFF TIMER button
This button selects OFF TIMER operation.  

ACL switch
This switch resets the program to default state.  

CANCEL button
This button cancels the ON timer, OFF timer, and SLEEP operation.  

Display in OFF status
When each button on the remote control is pressed – with the remote control pointing towards the air-conditioner unit, a signal is transmitted. When the air-conditioner receives the signal correctly, it will beep.

Current time setting

When the batteries are inserted, the current time is automatically set to the time setting mode.  

Example: Set to 10:30.

1. Press the ACL switch.
   Press with the tip of a ballpoint pen, etc. The time display blinks and can be set to the current time.

2. Press the  or  button.
   (Set to 10:30)

3. Press the ON/OFF button.
   The display changes from blinking to steady lighting and the setting is complete. Make sure to press the button within 60 seconds from the last operation in step 2, otherwise the time is not set.

NOTE
- The timer operation works based on the time clock, so please set it correctly.
- The remote control data is reset when the present time is set.
**AUTO mode operation**

- Automatically selects the operation mode (COOL, HEAT, DRY) depending on the room temperature when switched on.

1. Press the MODE button.
   The mode changes whenever the button is pressed. Set to AUTO.

2. Press the ON/OFF button.

3. Press the or button.
   Default preset temperature during AUTO mode is 24°C for both cooling and heating mode. However, it can be adjusted (Minimum 18°C, Maximum 30°C) using or button.

   - If you do not want the AUTO mode program, change to COOL, HEAT or FAN instead of AUTO.
   - Airflow direction adjustment procedure.

**FAN SPEED**

- The FAN SPEED can be set without DRY mode.

1. Press the FAN SPEED button.
   Each time the button is pressed, the fan speed changes.

   - When it is a little cold
     Press the button.
   - Each time the button is pressed, the switch over occurs in the following order:
     -6 → -5 → -4 → -3 → -2 → -1 → 0 → +1 → +2 → +3 → +4 → +5 → +6.
   - When +6 is indicated, even if the button is pressed, the indicator does not change.

   - When it is a little hot
     Press the button.
   - Each time the button is pressed, the switch over occurs in the following order:
     +6 → +5 → +4 → +3 → +2 → +1 → 0 → -1 → -2 → -3 → -4 → -5 → -6.
   - When -6 is indicated, even if the button is pressed, the indicator does not change.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Remote Control display</th>
<th>Setting temp. (°C)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>-6 -5 -4 -3 -2 -1 0 +1 +2 +3 +4 +5 +6</td>
<td>-6 -5 -4 -3 -2 -1 0 +1 +2 +3 +4 +5 +6</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Setting temp. (°C)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30</td>
</tr>
</tbody>
</table>

   **To stop:** Press the ON/OFF button.

**NOTE**

- When FAN SPEED is changed from HI to LO, the sound of refrigerant may be heard.

---

EN-10
Air-conditioner operation temperature range

- Use within the following operational range. Operating outside of this range may result in the protection devices being activated, preventing the unit from working.

<table>
<thead>
<tr>
<th>COOL mode operation</th>
<th>HEAT mode operation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Outside temperature</td>
<td>Approximately -15 to 46 °C</td>
</tr>
<tr>
<td>Inside temperature</td>
<td>Approximately 18 to 32 °C</td>
</tr>
<tr>
<td>Inside humidity</td>
<td>Below approximately 80%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Characteristics of HEAT mode operation

Mechanism and capacity of HEAT mode operation

- The unit draws heat from the cold outside air, transfers it to indoors and heats the room. As a characteristic of heat pump system, the heating capacity reduces when the outside air temperature gets colder.
- It may take some time to supply hot air after turning on the air-conditioner.
- If the outside temperature becomes extremely low, it would be better to use an additional source of heating.

Defrosting

If the outside temperature becomes low and humidity is high, the heat exchanger in the outdoor unit may frost over, which prevents efficient heating. If this happens, the automatic defrost function is activated and the heating operation stops for 5 to 15 minutes during defrosting.
- Both indoor and outdoor fans stop and the RUN light blinks slowly (1.5 seconds ON, 0.5 seconds OFF) during defrosting.
- The outdoor unit may release some steam during defrosting. This is to help the defrosting process and is not a defect.
- The HEAT operation resumes as soon as defrosting has been completed.
Airflow direction adjustment

- Up/down direction can be adjusted with the AIR FLOW button on the remote control. Every time you press this button, the mode changes as follows:

Change on AIR FLOW (UP/DOWN) mode.

- The actual position of the flap and louver may differ from the display shown.

NOTE FOR HEATING OPERATION
- When heating operation starts, the flap direction is fixed at the horizontal position in order to avoid cold draft. It returns to the set position when the warm air supply is started.
- The flap direction will be controlled to the horizontal position when the room temperature reaches the set temperature and compressor stops or when defrosting is in operation.
- The airflow direction cannot be set during the period mentioned above. Change the airflow direction settings after the warm air is supplied and the flap goes to the set position.

Memory flap (Flap stopped)
When you press the AIR FLOW button once while the flap is operating, it stops swinging at the position. Since this angle is memorized in the microcomputer, the flap will automatically be set at this angle when the next operation is started.

- Do not expose directly to airflow from the air-conditioner for a long time.

CAUTION
- When in COOL or DRY operation, do not operate for a long period with the airflow blowing straight down. Otherwise, condensation may appear on the outlet grill and drip down.
- Do not try to adjust the flaps by hand, as the control angle may change or the flap may not be closed completely.

Adjusting left/right air flow direction
- Adjust the direction by moving the left/right louver by hand.

When you adjust the direction, touch the operation point of louver.

- Please stop the air-conditioner when adjusting the air flow direction.
SLEEP TIMER operation

The unit will stop automatically after the set time lapses.
The set temperature is automatically adjusted according to the lapse time in order to avoid too much cooling or heating. Page 15

1. Press the SLEEP button.

■ If it is pressed while the unit is off
SLEEP TIMER operation starts with the previous operation settings, and the air-conditioner is turned off after the set time lapses.

■ If it is pressed while the unit is running
The air-conditioner is turned off after the set time lapses.

Every time the button is pressed, the display changes as follows:

- No display (canceled)
- (Units of one hour)
- (Units of one hour)
- (Units of one hour)

Example: You prefer it to stop after 3 hours.

Set to

The timer light (yellow) is on.

Changing of set time
Set a new time by pressing SLEEP button.

How to cancel
Press the CANCEL button to turn off the SLEEP display.

NOTE
- SLEEP TIMER cannot be set simultaneously with OFF TIMER.

OFF TIMER operation

The unit stops automatically when the set time comes.

With the air-conditioner turned off, start the operation from Step 1. With the air-conditioner running, start from Step 2.

Example: You prefer it to stop 22:30.

1. Press the ON/OFF button.

2. Press the OFF TIMER button.
OFF TIMER display is blinking.

3. Press the or button.

Every time the button is pressed, the display is switched in the order of:

- (Units of ten minutes)

Every time the button is pressed, the display is switched in the order of:

- (Units of ten minutes)

Set at 22:30.

4. Press the OFF TIMER button.
The display changes from blinking to steady lighting and the setting is complete.
The timer light (yellow) is on.

Changing of set time
Set a new time by using the OFF TIMER button.

How to cancel
Press the CANCEL button to turn off the timer display.

NOTE
- The unit stops at the end of the set period of time.
- Make sure to press the button within 60 seconds from the last operation in step 3, otherwise the setting is not completed.
- The current time is not displayed during OFF TIMER operation.
- Different from SLEEP TIMER operation, automatic set temperature adjustment is not done during OFF TIMER operation.
**ON TIMER operation**

- Operation starts 5 to 60 minutes before the set time so that the room temperature reaches the optimum temperature at the set time.  
- ON TIMER operation can be set regardless of whether the air-conditioner is running or not.

Example: When the preferred room temperature is required at 8:00.

1. Press the ON TIMER button.
   
   ON TIMER display is blinking.

2. Press the + or - button.
   
   Every time the + button is pressed, the display is switched in the order of:
   
   - 0:00 0:10 0:20 ... 1:00 1:10 (Units of ten minutes)
   
   Every time the - button is pressed, the display is switched in the order of:
   
   - 0:00 23:50 23:40 ... 23:00 22:50 (Units of ten minutes)
   
   Set at 8:00.

3. Press the ON TIMER button.
   
   The display changes from blinking to steady lighting and the setting is complete.
   
   The timer light (yellow) is on.

   If ON TIMER setting is performed when air-conditioner is running, air-conditioner operation will stop.

### Changing of set time

Set a new time by using the ON TIMER button.

### How to cancel

Press the CANCEL button to turn off the timer display.

---

**NOTE**

- Operation starts 5 to 60 minutes before the set time.
- The timer light (yellow) goes out at the set time.
- Make sure to press the button within 60 seconds from the last operation in step 2, otherwise the setting is not completed.
- The current time is not displayed during ON TIMER operation.
- If the ON/OFF button is pressed after setting the ON TIMER, the setting will be canceled.

---

**SLEEP TIMER + ON TIMER operation**

- This is the combined timer operation of SLEEP TIMER and ON TIMER.

Example: When it is required to stop after 3 hours and then start operation at 8:00, near the set temperature.

1. **SLEEP TIMER setting**
   
   Set by the procedures on page 13.
   
   Set to 3h

2. **ON TIMER operation setting**
   
   Set by the above procedure mentioned in ON TIMER.
   
   Set to 8:00
   
   The setting of the lighting of the timer light (yellow) of this unit is complete.
   
   - After the SLEEP TIMER set time has lapsed, the operation stops, and it starts from 5 to 60 minutes before the ON TIMER's set time.
   - The timer light is turned off when ON TIMER set time comes.

### Changing of set time

Set a new time by using the SLEEP or ON TIMER button.

### How to cancel

Press the CANCEL button to turn off the timer display.
PROGRAM TIMER operation

The timer operations of the combination of ON and OFF TIMER. Once this has been set the timer operations will be repeated at the same time every day unless the ON/OFF button is pressed.

Example: Present time is 21:00. The air-conditioner running. When it is preferred to stop at 22:30, and then start operation at 8:00, near the set temperature.

1 OFF TIMER operation setting
Set by the procedures on page 13. Set to 22:30

2 ON TIMER operation setting
Set by the procedures on page 14. Set to 8:00

Timer light (yellow) on the unit will light when the setting is completed.

The set time will be displayed on the remote control. The display will change depending on the operational status.

- The air-conditioner stopping.
- The air-conditioner running.

Changing of set time
Set a new time by using the OFF TIMER or ON TIMER button.

How to cancel
Press the CANCEL or ON/OFF button to turn off the timer display.

Comfort Start-up
In ON TIMER operation, the unit starts the operation a little earlier, so that the room can approach optimum temperature at ON time. This is called “Comfort start-up”.

- Mechanism
  The room temperature is checked 60 minutes before the ON time. Depending on the temperature at that time, the operation starts 5 to 60 minutes before the timer is at ON.
  - The function is available for both COOL and HEAT operation mode (including AUTO). It does not work for DRY mode.

SLEEP TIMER
When SLEEP TIMER is selected, the set temperature is automatically adjusted after a while, ensuring that the room is not too cold during cooling or too warm during heating.

- COOL operation
- HEAT operation

Set temperature
-1.0°C        -2.0°C        -3.0°C        -6.0°C

Set time
1 hour        2 hour        3 hours
HIGH POWER/ECONOMY operation

1. Press the ON/OFF button.

2. Press the HI POWER/ECONO button.
   - When the operating mode is AUTO, COOL or HEAT
     Every time the HI POWER/ECONO button is pressed, the display is switched in the order of:
     - No display
     - (HIGH POWER) (ECONOMY) (Normal operation)
   - When the operating mode is DRY or PROGRAM TIMER
     Every time the HI POWER/ECONO button is pressed, the display is switched in the order of:
     - (ECONOMY) (Normal operation)

Concerning ECONOMY operation
Pressing the HI POWER/ECONO button initiates a soft operation with the power suppressed in order to avoid an excessive cooling or heating. The unit operates 1.5°C higher than the setting temperature during cooling or 2.5°C lower than that during heating. The remote control displays and the FAN SPEED display disappears.

- During the HIGH POWER operation, the room temperature is not controlled. When it causes an excessive cooling or heating, press the HI POWER/ECONO button again to cancel the HIGH POWER operation.
- HIGH POWER operation is not available during the DRY and the program timer operations.
- When HIGH POWER operation is set after ON TIMER operation, HIGH POWER operation will start from the set time.
- After HIGH POWER operation, the sound of refrigerant flowing may be heard.
- When the following operations are set, HIGH POWER operation will be canceled.
  1. When the HI POWER/ECONO button is pressed again. (The operation mode will be changed to the ECONOMY operation)
  2. When the operation mode is changed.
  3. When it has been 15 min. since HIGH POWER operation has started.
- Not operable while the air-conditioner is OFF.

Concerning HIGH POWER operation
Pressing the HI POWER/ECONO button intensifies the operating power and initiates powerful cooling or heating operation for 15 minutes continuously. The remote control displays and the FAN SPEED display disappears.

- When the following operations are set, HIGH POWER operation will be canceled.
  1. When the HI POWER/ECONO button is pressed again.
  2. When the operation mode is changed from DRY to FAN.
- HIGH POWER operation is not available during the DRY and the program timer operations.
- When HIGH POWER operation is set after ON TIMER operation, HIGH POWER operation will start from the set time.
- After HIGH POWER operation, the sound of refrigerant flowing may be heard.
- When the following operations are set, HIGH POWER operation will be canceled.
  1. When the HI POWER/ECONO button is pressed again.
  2. When the operation mode is changed from DRY to FAN.
- Not operable while the air-conditioner is OFF.

NOTE
SELF CLEAN operation

- SELF CLEAN operation should be run after AUTO, COOL and DRY operation to remove the moisture from inside of the indoor unit and control the growth of mold and bacteria.

1 In order to active SELF CLEAN operation, press the CLEAN switch with the tip of a ballpoint pen.

Every time the CLEAN switch is pressed, the display is switched in the order of:

- Display: (SELF CLEAN on), (SELF CLEAN off)
- No display

NOTE

- Two hours later, the air-conditioner stops SELF CLEAN operation automatically. To stop the air-conditioner immediately, press the ON/OFF button.
- SELF CLEAN operation is not operated after HEAT, FAN, OFF TIMER and SLEEP operations have finished.
- The indoor unit fan runs for about two hours in SELF CLEAN operation.
- The RUN light illuminates during SELF CLEAN operation.

- Pressing the SLEEP button during SELF CLEAN operation cancels the SELF CLEAN operation and then the unit is set to SLEEP operation.
- This is not a function for removing mold, germs or grime that have already adhered to the unit.

Auto restart function

- Auto restart function records the operational status of the air-conditioner immediately prior to be switched off by a power cut, and then automatically resumes operations after the power has been restored.

- The following settings will be canceled:
  1. Timer settings
  2. HIGH POWER operations

NOTE

- Auto restart function is set at on when the air-conditioner is shipped from the factory. Consult with your dealer if this function needs to be switched off.
- When power failure occurs, the timer setting is canceled. Once power is resumed, set the timer again.
Maintenance

Before maintenance

Turn off the power source.

- Do not spill any liquid to the unit.
- Do not touch the aluminum fins on the heat exchanger.
- Stand firmly on a stepladder or other stable object when removing the inlet panel and filter.

Do not use the following items:
- Hot water (40°C or more) It may deform or discolor the unit.
- Petrol, paint thinner, benzine or cleanser, etc. It may deform or scratch the unit.

During the operational season

Cleaning the air filter

1 Remove the air filter
- Pull up the air inlet panel forward.
- Lightly hold the knobs both sides and lift a little to remove the panel forward.

2 Cleaning
If the filter is very dirty, clean it with warm water (approx. 30°C), and dry it thoroughly.

- Do not clean the filters with boiling water.
- Do not dry them over an open flame.
- Pull them out gently.

CAUTION

3 Reinstall the air filter
- Hold firmly the filter at both sides as shown at right and insert securely.
- Operating without the air filters will make the unit dusty, and may cause damage.

Cleaning the unit
- Wipe the unit with a soft, dry cloth, or use a vacuum cleaner.
- If the unit is very dirty, wipe it with a cloth soaked in warm water.

Cleaning the air inlet panel
- The panel can be washed with water. After washing with water, wipe any moisture off the panel and dry out of direct sunlight.

How to open and close the air inlet panel

Open
Place fingers at the corners on both sides of the panel and pull up the panel forward so that it will be open by about 70 degrees.

Close
Push both corners of the panel evenly and press further lightly at the center.

How to remove and install the air inlet panel

Removing
When removing the air inlet panel for internal cleaning or others, open the panel by 90 degrees and then pull it forward.

Installing
Insert the panel arm into the slot on the front panel from the position shown below, hold the panel at both ends of lower part, lower it downward slowly, then push it slightly until the latch works.
At the end of the season

1. Perform the fan operation for 2 to 3 hours. Dry the inside of the unit.
2. Stop the unit and turn off the power source. The unit consumes approx. 4W even when the unit is not operating. Turning off the power source will help saving energy consumption and cost.
3. Clean and reinstall the air filters.
4. Clean both the indoor and outdoor units.
5. Remove batteries from the remote control.

At the beginning of the season

1. Ensure that the earth wiring is not snapped nor disconnected.
2. Make sure that there is no corrosion or rust on the base frame of the outdoor unit.
3. Make sure that there are no obstacles blocking the airflow around the air intake and outlet openings of the indoor and outdoor units.
4. Turn on the power source.
5. Insert batteries in the remote control.

NOTE
Cooling/heating is affected by an air filter clogged up with dust etc., and the operation noise becomes louder. It may also use extra electricity. Please clean the air filter at appropriate intervals.
Proper installation

Suitable installation position

- Do not put any obstruction in front of the indoor unit, preventing proper ventilation and functioning.
- Do not install the unit in any of the following places:
  - Where there is a danger of leaking flammable gases.
  - Where there is substantial splashing of oil.
- Malfunctioning due to corrosion may occur if the unit is installed in a spa where sulfide gases are generated, or in a seaside resort exposed to sea breezes. Contact your dealer.
- The air conditioner and remote control must be at least 1 meter away from a TV set or radio.
- Drain the dehumidified liquid from the indoor unit into a spot that drains well.

Pay attention to operating noises

- When you install the unit, take care to choose a place that can comfortably stand the weight of the unit and does not increase the operating noise or vibration. If vibration is transmitted through the house, fix the unit with the aid of vibration-proof pads between the unit and the fittings.
- Select a place where cold or hot air, operation noises from the indoor and outdoor units do not cause any inconvenience to your neighbours.
- Do not leave any obstacles near the outlet and inlet of the outdoor unit. This may cause malfunctioning and increased operating noise.
- If you hear an irregular noise during operation, contact your dealer.

Inspection and maintenance

Depending on operating environment, the inside of the air conditioner may become dirty after a few year operations. This will reduce performance. In addition to normal cleaning, we would recommend inspection and maintenance. (This may lead the air conditioner to having a longer life without any trouble.)

- Contact your dealer, or any distributor, for inspection and maintenance. (There will be a charge for this service).
- We would recommend inspection and maintenance to be carried out during the off-season.
- If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.

Troubleshooting

Please carry out the following checks before making a service call.

The air conditioner does not work at all.
- Has the power switch been turned off?
- Has the timer been set in the "ON" position?
- Is there a power failure or a blown fuse?

Poor cooling or heating
- Have you set the thermostat at a suitable temperature?
- Is the air filter clean? (Not clogged?)
- Have you left any doors or windows open?
- Is there any direct sunlight entering the room?
- Is there a heat source in the room?
- Are there too many people in the room?

If the air conditioner does not operate properly after you have checked the left points, or if any doubt still exists after you have consulted page 21, or if things happen as shown below, switch off the power and contact your dealer.

Contact your dealer

■ Turn off the power switch immediately and inform your dealer in any of the following situations:

- The fuse or switch blows continuously.
- The cable becomes extremely hot.
- The covering of the cable is cracked.
- The TV, radio or other equipment starts to malfunction.
- A switch does not activate properly.
- A strange noise is heard during operation.
- When abnormalities occur, turn off the power source immediately and turn it on after 3 minutes. Restart the operation with ON/OFF button of the remote control and the abnormalities still continue.
- The RUN and TIMER lights on the unit display section blink quickly (0.5 seconds ON; 0.5 seconds OFF) or the lights do not work.
## Notice

### Airflow

<table>
<thead>
<tr>
<th>Condition</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Air is not blown out when starting the HEATING operation.</td>
<td>Airflow has stopped to prevent blowing out of cold air until the indoor heat exchanger has warmed up. (2 to 5 minutes)</td>
</tr>
<tr>
<td>Air is not blown out for 5 to 15 minutes or cool air is blown out for a moment at HEATING operation.</td>
<td>When outdoor temperature is low and humidity is high, the unit sometimes performs defrosting automatically. Please wait. During defrosting, water or steam may release from the outdoor unit.</td>
</tr>
<tr>
<td>Air is not blown out when starting the DRY operation.</td>
<td>The indoor fan may stop to prevent re-evaporation of dehumidified moisture.</td>
</tr>
<tr>
<td>(RUN light is on)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Noise

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sound Description</th>
<th>Cause</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>You hear a slight gurgling sound.</td>
<td>This is caused by refrigerant moving within the unit.</td>
</tr>
<tr>
<td>You hear a slight cracking sound.</td>
<td>This is caused by heat expansion or contraction.</td>
</tr>
<tr>
<td>You hear a hissing or clicking sound.</td>
<td>This is caused by the operation of the refrigerant control valves or electric components.</td>
</tr>
<tr>
<td>Whistling noise is heard from the outdoor unit.</td>
<td>This means that the rotation speed of the compressor is increasing or decreasing.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Others

<table>
<thead>
<tr>
<th>Condition</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The unit does not restart immediately after you have stopped it.</td>
<td>Restart is blocked for 3 minutes after you have stopped the operation to protect the unit.</td>
</tr>
<tr>
<td>(RUN light is on)</td>
<td>The 3 minutes protection timer in the microcomputer automatically starts it up again.</td>
</tr>
<tr>
<td>Some steam releases during COOL operation.</td>
<td>This may occur if the room’s temperature and humidity are very high. It disappears as soon as the temperature and humidity decrease. Close all windows and doors to prevent outside humidity from entering.</td>
</tr>
<tr>
<td>There is a slight smell.</td>
<td>Air blown out during operation may smell. This is caused by tobacco or cosmetics adhering to the unit.</td>
</tr>
<tr>
<td>After a power cut, the unit does not restart even if power has been restored.</td>
<td>If the auto restart function is not set, the unit will not restart automatically. Use the remote control to start the operation again.</td>
</tr>
<tr>
<td>Remote control signals are not received.</td>
<td>Remote control signals may not be received if the signal receiver on the air-conditioner is exposed to direct sunlight or other bright light. If so, block the sunlight or reduce the other light.</td>
</tr>
<tr>
<td>Moisture may form on the air outlet grills.</td>
<td>If the unit is operated for a long time in high humidity, moisture may form on the air outlet grills and start dripping.</td>
</tr>
<tr>
<td>Fan will not stop immediately after unit operation is stopped.</td>
<td>Indoor fan : Fan will not stop after 2 hours if set to SELF CLEAN operation. Outdoor fan : Fan will not stop about a 1 minute period in order to protect the unit.</td>
</tr>
<tr>
<td>RUN light stays on even though operation was stopped.</td>
<td>The RUN light illuminates during SELF CLEAN operation. Run light will turn off when SELF CLEAN operation ends.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Self diagnosis function

We are constantly trying to do better service to our customers by installing such judges that show abnormality of each function as follows.

### Description of trouble and Cause

<table>
<thead>
<tr>
<th>RUN light</th>
<th>TIMER light ON</th>
<th>TIMER light keeps flashing</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>1-time flash</strong></td>
<td><strong>1-time flash</strong></td>
<td><strong>1-time flash</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Indoor heat exchanger sensor 1 error</td>
<td>Outdoor temperature sensor error</td>
<td>Current cut</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>2-time flash</strong></td>
<td><strong>2-time flash</strong></td>
<td><strong>2-time flash</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Room temperature sensor error</td>
<td>Outdoor heat exchanger sensor error</td>
<td>Trouble of outdoor unit</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>5-time flash</strong></td>
<td><strong>4-time flash</strong></td>
<td><strong>3-time flash</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Circuit error</td>
<td>Discharge pipe sensor error</td>
<td>Over current</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>6-time flash</strong></td>
<td><strong>4-time flash</strong></td>
<td><strong>4-time flash</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Indoor fan motor error</td>
<td>Power transistor error</td>
<td>Over heat of compressor</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>7-time flash</strong></td>
<td><strong>5-time flash</strong></td>
<td><strong>6-time flash</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Refrigerant is insufficient</td>
<td>Error of signal transmission</td>
<td>Outdoor fan motor error</td>
</tr>
<tr>
<td>Closed service valve</td>
<td>Cooling high pressure protection</td>
<td>Keep flashing</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Description of trouble and Cause (Continued)

<table>
<thead>
<tr>
<th>RUN light 2-time flash</th>
<th>2-time flash</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Rotor lock</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Defective compressor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Open phase on compressor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Defective outdoor unit boards</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
EU DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
16-5 Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan

declare under our sole responsibility that the apparatus referred to in this declaration conforms with the following directives.

Description of apparatus: Split Type Air Conditioner
Model name:

Conformity model list

<table>
<thead>
<tr>
<th>Indoor Unit</th>
<th>Category</th>
<th>Model</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SRC Series</td>
<td>SRK25ZSP-S</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SRK35ZSP-S</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SRK45ZSP-S</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Outdoor Unit</th>
<th>Category</th>
<th>Model</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SRC Series</td>
<td>SRC25ZSP-S</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SRC35ZSP-S</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SRC45ZSP-S</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Relevant EU Directives:
Machinery 2006/42/EC

Applied Standards / Regulations:
EN 378-2
EN 60335-1
EN 60335-2-40

Authorised Representative in the EU:
MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES
USER'S MANUAL
AIR-CONDITIONER

SRK2SZSP-S
SRK3SZSP-S
SRK4SZSP-S

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
16-5 Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan
http://www.mhi-mth.co.jp/en/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel: +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
http://www.mhiae.com/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.
9C Commercial Road Kingsgrove NSW 2208     PO BOX 318 Kingsgrove NSW 1480
Tel: +61-2-8571-7977
Fax: +61-2-8571-7992

ORIGINAL INSTRUCTIONS
MANUEL DE L'UTILISATEUR
CLIMATISEUR

ANWENDERHANDBUCH
KLIMAGERÄT

ISTRUZIONI PER L'USO
CONDIZIONATORE D'ARIA

MANUAL DEL PROPIETARIO
ACONDICIONADOR DE AIRE

GEBRUIKERSHANDLEIDING
AIRCONDITIONING

MANUAL DO UTILIZADOR
APARELHO DE AR CONDICIONADO

ΚΟΛΛΑΠΑΤΙΟΝΗ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

RUOKOΒΟΔΣΤΙΟ ΠΟ ΕΞΕΧΠΛΟΤΑΣΙΑΙ
ΚΟΝΔΙΟΝΑΝΡ ΒΟΖΩΧΑ

KULLANIM KILAVUZU
SPLIT KİLMA

ENGLISH
DEUTSCH
ITALIANO
ESPANOL
NEDERLANDS
PORTUGUES
РУССКИЙ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ΤÜRKÇE